

Tauna un wezza
Latweeschu
Laiku-Grahmata

us
to 1770. Gaddu
pebz

tahs svehtas Peedsimfchanas muhsu

Kunga JEsus Kristus,

ta sarakstita,

ka arridsan tee Widsemneeki un zitti

Laudis, kas Latweeschu Wallodu proht

un lassihit makte,

Laikus, Deenas Gaxrumu, Mehneschu

Starpas un zittas Leetas sinnaht

warr.

Mit Hochfürstl. gnädigster Freyheit.

Jelgawa eespesta

no Jahnis Fridrikis Steffenhagen, zeeniga Kursemes Leela-Kunga Grahmatu-speedeja.



La killinga Darbi irr
leeli, tee tohp mekleti no
wisseem, kam pee teem
labs Prahts irraid.

OSR ZINĀTNU AKADEMIA
FUNDAMENTĀLA
biblio
CIB 1524
BIBLIOTEKA
LATVIJAS

Schis Gads irr rebi taho Peedsimšchanas JEsus Kristus ras 1770 un tohp rehlenehts;

No tafs Pasaules Raddischanas	—	5719
No teem Uhdens Pluhdeem	—	4063
No tafs Iseeschanas to Israela; Behrnu	3266	
No ta Gesahluma tafs Kreewu Walstibas	2097	
No ta Gesahluma tafs Neemeru Walstibas	1815	
No tahn svehtahm Zeefchanahm JEsus K.	1737	
No tafs Jspohstischanas tafs Jerusalenis	1700	
No ta Gesahluma tafs Pohlu Walstibas	1231	
No tafs Jsdohmaschanas Grahmatas rak: sids eespeest	—	330
No tafs Jsdohmaschanas to Papiri sataisih	300	
No ta Gesahluma tafs Kurs. Waldischanas	209	
No ta Gesahluma ta wezza Kalendera	187	
No ta Gesahluma ta jauna Kalendera	71	

Jstah:

ZA FB
R 17064

Isstahstischana to Rastu un Sihmju schinni Grahmatā.

Jaunais Mehnes tā issfattahs — — —
 Virmais Zettorknis tā — — —
 Pillais Mehnes tā — — —
 Pehdigais Zettorknis tā — — —
 P. rahda Pulksteni.
 p. vee tahm Svehdeenahm rahda pebz.
 Ew. rahda Ewangeliumu
 O. rahda Sauli.
 C. rahda Mehnesi.
 C. Z. S. rahda ta Mehnescha Zellu jaur tahm
 Debbes Sihmehm.

Tahs 12 Sihmes pee Debbes,

jaur kurrahm ta Saule il Gaddus weenreis,
 un Mehnes il Mehneschus weenreis istel.

	Auns		Swars
	Wehrhis		Skahrpis
	Dnihni		Strehlneeks.
	Wehsis		Mescha Uhsis
	Lauwa		Uhdens Wihrs
	Jumprawa		Siwis

No jauneem Seemas Svehltkeem
 lihds jaunu Wastlawi irr astor Ned-
 delas un fefchas Deenas.

No wezzeem Seemas Svehltkeem
 lihds wezzu Wastlawi irr septinas
 Neddelas un divi Deenas.

179 **Tannais Geemas ieb
Gothilu Mehnus Januar.**

		Deneas Garr.	I. S. S.	Dobmas no Gaifa vejs Deewa Prahta.	Deivs
1	Tauns Gads	6 48		palihdsi mums	
2	Abels	6 50		auksts Gaifs, Sau-	
3	Euoks	6 52		les Spohschuns,	
4	Liti	6 54		o pultst. o pr. v.	
5	Gibmannis	6 56		Wehjisch	
6	Brejukungu Deen.	6 58			

Ew. IESUS dixipadesmits Goddus weizz. Luc. 2.
1 Sw. p. trejuk. D.

7		7 0		auks Wehjisch,	
8	Balzaris	7 4		Leetus,	
9	Kaspar	7 6		nepastabwigs Laiks,	
10	Pawila Geswehtis	7 8		<i>pultst. o. p. v.</i>	
11	Erharts	7 10		walkara	
12	Reinis	7 14		wehjisch,	
13	Jahrs	7 16		apmahrzis Gaifs	

Ew. IESUS irr. Kahsas eeksch Kandreas. Jahn. 2.

14		7 18		neiauks, auks	
15	Mauris	7 20		Gaifs, Solla,	
16	Marzells	7 24		Sneegs in wehjisch,	
17	Antonius, Ta zeen. Pohlu Reynmaa Urafhanat D.				
18	Vriska	7 30		<i>pultst. o. v.</i>	
19	Ferlands	7 34		Skairds	
20	Pawlahns Sebass.	7 36		Laiks,	

Ew. No ta Spittaliga in ta Pilskunga Kalpa Matt. 8.
3 Sw. p. trejuk. D.

21		7 40		atlaidees,	
22	Winzenz	7 44		Leetus,	
23	Emerenz	7 50		miglains	
24	Timotejus	7 56		Gaifs,	
25	Pawila Atgreesch.	8 0		wehjisch	
26	Vohlkars	8 4		<i>pultst. o</i>	
27	Krisostoms	8 10		pr. v.	

IESUS Kluffina to Juheu. Matt. 8.
4 Sw. p. trejuk. D. Ta zeelinga Prinza Kahrta W. D.

29	Samuels	8 16		Sneegs, Krusfa,	
30	Adelgund	8 20		Leetus,	
31	Virgils	8 24		neiauks wehjisch	

1770. Wezzais Wilku
Mehnes, als Decanher.

- 21 Thomä Apustul.
22 Beata
23 Ignaz
24 Adam un Eiwa
25 Seemas Swehtk.
26 Steppina Deena
Ew. Luc. 2.
27 Sw. p. Seem. Sw.
28 Eewain Behru. D.
29 Jonathans
30 Dawids
31 Silvester
1 Jauys Gads
2 Abels
Ew. Jahn. 2.
3 Sw. p. jaun. Gadd
4 Titi
5 Schmannis
6 Treia Kungu D.
7 Weltert
8 Balzaris
9 Kaspar

- Ew. Luc. 2.
10 Em. p. trejuß. D.
11 Erhardis
12 Reinis
13 Jahrs
14 Laimigs
15 Mauris
16 Marzellus
Ew. Jahn. 2.
17 Sw. p. trejuß. D.
18 Priska
19 Ferlands
20 Pawjahnë Sebast.

turr 31. Deenas.
Tas Seemas ieb Swehtku Mehnes

Tas Zella Wihrs un
ta Tschuhfska weena
Pafatka.

Weens Zella Wihrs slip-
pras Seemas Laikä weenu
gan drihs wissai nosalluschu
Tschuhfsku Kruhmös attradde.
Winsch par to nabbagu Weh-
ru apschehlodamees to uszehle,
in sawâ Asotî paglabbadams
fasildija. Ta Tschuhfska zaur Sil-
tumu drihs atkal a spirge. Bet
klausait ko ta nu darrija. Ta
jaunus spehlus mannihdama
eedsehle in eewainoja to vihru
us Nahwi, kas to preeksch
Nahwes Likstas sawâ paschâ
Asotî glahbtin glahbe.

* * * *

Ta part ka schim Zella
Wihram dascham gohdigam
zilwekam labjahs, kas zittu
Mabbadsibâ in Plikkumâ red-
sedams, sawâs Mahjâs ee-
wedd, to filda; barro; gehrbj
in wissu labbu parrahda.
Pehz tahds no blehdigas
Girds Buhschanas buhdams

A 3 sawam

177.	Taunais Swetscha Mahus, Februarius.	Deenas Garr. G.3	Dohmas no Gaifa peha Deewa Prahta.
1	Brigitta	8 28	Sauß Laiks,
2	Swetschu Deena	8 32	wehjisch
3	Vlastius	8 36	pullst. 1. p. P.

Ew. No niknahm Sahlehm starp Kweescheem. Mat. 13.			
4	Sp. v. treju R. D.	8 40	Sauß
5	Agathe	8 44	tihkams
6	Dahre	8 48	Seemas Gaiss,
7	Reikardt	8 52	ar Mialu
8	Salamans	8 56	Saules
9	Apollohne	9 2	Speschums
10	Tihga	9 6	pullst. 5. pr. P.

Ew. No teem strahdneekeem Wihna Dahrfa. Mat. 20.			
11	Strahn. Sw.	9 10	daschads
12	Miere Lachs zeen, Leel un Gem, Mahtes Wahr D.		
13	Agabs	9 22	Laiks aufiss
14	Waltinsch	9 26	Gaiss, Skairds
15	Kunstisch, Ta Bern, Dismiru Prints, Dümisch, D.		
16	Juliane	9 34	Gaiss, atlaldees
17	Kunstans	9 40	C pullst. 2. p. Pr.

Ew. No ta Gehjeja un rabs daschadas Semmes. Luc. 8.			
18	Gehjeja Sw.	9 44	miglains
19	Konforda	9 48	Gaiss,
20	Israel	9 52	Leetus,
21	Leonore	9 58	wehjisch,
22	Michters Krefla D.	10 2	nejaufs
23	Serens Krefla D.	10 6	wehtrains
24	Mattihs Apust	10 12	Laiks

Ew. Jesuś runna no sawas Zeeschanas. Luc. 18.			
25	Wasslawju Sw.	10 16	C pullst. 5. p. P.
26	Wistot	10 22	apmahjis
27	Wasslawju Deena	10 26	Gaiss
28	Helnu Deenu	10 30	atlaischahs

- 21 Agnes
22 Winzenz
23 Emerenz

Ew. Matt. 8.

- 24 **3 Sw. p. trejuk. D.**
25 **Damila Negreesch.**
26 **Pohitarp's**
27 Krisostums
28 **Lohrie**
29 Samuels
30 Adelgund

Ew. Matt. 20.

- 31 **Strahdn. Sw.**
1 **Brigitta**
2 **Sweetschu Deena**
3 **Plasius**
4 **Gilbert**
5 **Agatha**
6 **Dahrte**

Ew. Luc. 8.

- 7 **Schieig Sw.**
8 **Salamans**
9 **Apollohna**
10 **Zihga**
11 **Frohne**
12 **Vine**
13 **Ugabs**

Ew. Luc. 18.

- 14 **Wasslariju Sw.**
15 **Pauftiasch**
16 **Wasslawju Deena**
17 **Velnu Deen.**

sawam Labdarritajam ar to makfa, ka wiensch to aprunna, apmello, tam zil ween sinnah-dams par Spihti darra in zik ween spehdams us ta Zilweka Nelaimi lauschahs, kas winnu no mihliga Sirds Prahta no Behdahm, Rauna in Nelaimes bij israhwis.

Bet tapehz mans Draugs ka dauds tahdu nepateizigu Sunnu starp zilwekeem rohdohs, tewne buhs tawu Rchku in tawu Mahjas o Weetu preefsch Nabbaga wissai aisslehg, dohmadams: Kas man atlehks tahdam labbi darrius-scham, pehz man klahsees ar winnu, ka tam Zella Vibram ar Tschuhfku klahjees, es winnu no Nelaimes Bedres is-wilfchu, wiensch manni atkal eeksch tays eegrudihs, lai glahbjahs ka redsedams.

Me apzeetina zaure tahdahm Dohmahm tawu Sirdi prett to Nabbagu un behdigu, bet darri, ka tas kristitam zil-welam peenahkahs, labbu, kamehr tew Laiks in Spehks ire. Ja tee, kuzreem tu labba dar:

1770. *Taunars Balloschu* Deenas | Dohmas no Gaisa pehs
Nehnes, März. Garr. B.C. Deewra Prahta.

1	Meinsch	10	34		Sauß Wehisch,
2	Lawise	10	40		Wakkara Wehisch,
3	Kunigunde	10	44		apnahzabs,

Ew. JESUS rohp no ta Wella fahrdinahs, Matt. 4

4	<i>Lahrdin, Sw.</i>	10	50		D pulst. 9 p. P.
5	Fridrikis	10	54		Leetus,
6	Fridelius	10	58		neiaufs
7	Felizitas	11	2		miglains
8	Filemans	11	8		Laiks
9	Randidus	11	12		ar sladdrabu,
10	Zirillis	11	16		aufsts Gais,

Ew. No tafs Kananeeru Seewas. Matt. 15

11	<i>Utgabbahsch. Sw.</i>	11	22		D pulst. 5 p. P.
12	<i>Gregors</i>	11	26		Saules Sposchums
13	<i>Ernest</i>	11	32		labbas
14	<i>Zakkarias</i>	11	36		jaukas Deenas,
15	<i>Isabella</i>	11	40		Sauß
16	<i>Siraks</i>	11	46		Gaiss ar
17	<i>Gerbrüste</i>	11	50		Nakts Gallu.

Ew. JESUS isdsenn weenu Wellu. Luc. 11

18	<i>Yahu Sw.</i>	11	56		Wehisch
19	Jahseps	12	0		D pulst. 10 pr. P.
20	Jukkums	12	4		Deena un Nakts
21	Benedikts	12	8		weend Garumā
22	Diddriks	12	14		Pawaff. Geschtums
23	Gottprihd	12	20		jauks
24	Gabriels	12	24		Pawaff. Laiks,

Ew. JESUS pee ehdi na 5000 Wihrus. Jahn. 6

25	<i>Breejas Sw.</i>	12	28		apmahzees
26	Emanuels	12	32		Laiks
27	JahnaEeswehisch.	12	38		ar
28	Gustaw	12	42		Leetu,
29	Eustakius	12	48		D pulst. 6 pr. P.
30	Guido	12	52		augligs
31	Baldinus	12	56		Pawaffaraš Laiks,

1770. Wezzais Sweiſſu
Mehnes, als Februar.

- 18 Kontordia
19 Suzanne
20 Israel
Ew. Matt. 4
21 Nahdin. Sw.
22 Dehtera Kresla D.
23 Serenus
24 Matthias Apust.
25 Viktor
26 Nestor
27 Leander

Ew. Matt. 15.

- 28 Atgahdahsch. Sw.
1 Albrecht
2 Lawise
3 Kunigunds
4 Kaschimir
5 Fridrikhs
6 Fridelius

Ew. Luc. 11

- 7 Hana Sw.
8 Wilemon
9 Randidus
10 Zyrills
11 Rasine
12 Gregors
13 Ernests

Ew. Jahn. 6

- 14 Prejnos. Sw.
15 Isabella
16 Siraks
17 Gerdrubte
18 Patrikzius
19 Jahseps
20 Ruperts

Tas Balloſchu Mehnes turr
31. Deenas.

ri tew ſlikti makſa; tad ne behda par to, bet apdohma, ka Deewos Dabbefis tawu labbu Girdi paſihſt, tawus Mihlestibas Darbus reds, in ſawā Laikā tew baggatigi tohs atmakſahs.



Tee diwi Draugi weens Stahſts.

Wezzobs Laikbs dſhwoja diwi Jaunekli, tas weens bij Damons tas oħrs Pithias Wahrdā. Schee diwi turreja tahdu leelu, farstu in uſtizzigu Mihlestibu ſawā ſtarpa itt kā teeni tikkai weena Dwejfele un Sirds, tikkai weens pats Prahts buhtu bijs. Schinnis Laikbs dſhwoja arri tas neschehligs in Aſſinu Fahrigs Kehninsch Dionisius, tas (lahdas Wainas pehz irr nesin namis) to weenu no scheem Jaunekleem, kas Damons fauzams, Zetumā mette, tam to Nahwes Leefu spreede, in to Deenu nosilke, kurrā tam bij ja:

1770.	Tannais Sullen	Deneas	Deewas	Dohmas no Gaifa vehe
	Mehnos. Tschil	Garr.	3. G.	Deewa Prahta.

See Juhdi gribb Jesu ar Almineem nomehtaht. Jahn. 8

1	Gobdu Sw.	13	3	grohsigs Gaifb,
2	Theodosia	13	9	breefnigs
3	Krischanis	13	14	¶ pulst. 4 vr. P.
4	Ambrosius	13	18	Wehisch,
5	Maksimus	13	22	jauks
6	Sikstus	13	26	in
7	Zelestin	13	30	Gauß Laiks,

	Ew. Jesus eejahi eeksch Jerusalemi. Matt. 21			
8	Hubmuy Sw.	13	34	aukts un
9	Bogustaw	13	38	wehtrains Laiks,
10	Ezekiels	13	42	¶ pulst. 5 vr. P.
11	Ehrmannis	13	46	ar Lectu
12	Salla Zettordeena	13	51	un. Kruffa,
13	Lesla Recdeena	13	56	Migla, Sau-
14	Siburgius	14	2	les Svobschums,

	Ew. Jesus jethahs no Mirrenneem. Mark. 16			
15	Leeldeenas	14	6	Kruffa
16	Obtri Swebki	14	10	un.
17	Treski Swebki	14	16	Wehisch,
18	Apollo	14	20	¶ pulst. 6 vr. P.
19	Timons	14	24	Lectus,
20	Wiktor	14	28	Grohsigs
21	Adolfs	14	34	Gaifb,

	Ew. Jesus eet jaur aiss lehgtabm Durwim. Jahn. 20			
22	Leeldeenas Utsw.	14	38	jaukas
23	Turai	14	42	Pawaffaras
24	Albert	14	48	Deenas,
25	Cubashanas Deen.	14	52	¶ pulst. 6 p. P.
26	Klawis	14	56	Lectus
27	Anastasius	15	0	jauks
28	Weht	15	4	Weffeligs Gaifb

	Ew. Jesus irr tas wissu labbakais Gans. Jahn. 20			
29	Schehlossibas Sw.	15	8	tibkams
30	Europius	15	12	Laiks,

1770. **Wezzais Gallosche**
Melued alter Man.

- Ew. Jahn. 8.
21 **Sabdu Sw.**
22 **Diddriks**
23 **Gotprihd**
24 **Gabriel**
25 **Cabvobsti Mahri**
26 **Emanuel**
27 **Jahna Geswehtisch.**
Ew. Matt. 21
28 **Auhwulu Sw.**
29 **Eustatius**
30 **Guido**
31 **Baldinus**
1 **Galla Zettordeens**
2 **Geela Deekdeens**
3 **Krischanis**

- Ew. Mark. 16
4 **Leeldeenas**
5 **Obira Swebiki**
6 **Treschi Swebiki**
7 **Selestins**
8 **Dionisius**
9 **Boguslaw**
10 **Ezekiels**

- Ew. Jahn. 20
11 **Geeldeenas Utsiv.**
12 **Zuhlius**
13 **Justiasch**
14 **Liburzius**
15 **Olimpia**
16 **Karisius**
17 **Rudolph**

- Ew. Jahn. 20
18 **Schelstibas Sw.**
19 **Dimons**

Tas Gusu Mehnes turr
zo. Deenas.

ja: mirst. Damons schinnis
sawâs Behdâs luhdse to Keh-
nihu, ka tas tam Wallu doh-
tu preefsch sawas Mircha-
nas wehl us sawu Lehwa
Semmi eet; winsch gribboht
turr patt ar saweem Wezzakeem
par râhdahm Leetahm farrun-
nahtees, furkas winsch ne
weenam zittam ne warreja us:
tizeht.

Winsch sohljahs tam Kehnis-
nam, ka winsch ne ween taß Dees-
nâ kurrâ winnam mirt bija
teefcham aikal pahreetu, bet ka
winsch arri pa tam starpam fa-
wu mihlu Draugu Pitiahu fa-
wâ Weetâ in par Kihlu Zeetu-
ma stellehtu. Tas Kehnisch to
lahwe. Dahmons staiga sawu
jellu in Pitias winna Weetâ
Zeetumâ leen. Ta Deena bij
klaht kurra Damonam jaur
Bendes Rohkahn bij nomaita-
tam tapt, bet winsch wehl ne
pahrnahze. Tas Kehnisch to
dsirdedams pamhleja Pitiahu
Damonha Weetâ Semme kaut.
Pahr to Pitias ne mas apbeh-
dinajahs, wi swairak tam ta
Girds

1770.	<i>Younais Schis</i> <i>Melanes. Mon</i>	Deenas Garr. S.C.	¶	Dohmas no Gaisa pehs Deewa Prahta.
1	Wiblips Lebkaus	15 12	¶	¶ D pulst. 10 pr. p.
2	Tahs Augstas Kreewu	Reiserenes	¶	¶ Dismchanas D.
3	Krustu Arcshan	15 18	¶	Wehjisch,
4	Florians	15 22	¶	auktis Laiks
5	Gottharts	15 26	¶	ar Leetu,
	Ew. JESUS sohlahs	pee	Lehwa eet.	Jahn. 16
6	<i>Libasmoshanas S</i>	15 30	¶	Walkara Wehisch,
7	Damizills	15 36	¶	tahs Debbesis
8	Stanislaws, Ta jeen.	Pohlu	Lebina Wahr.	D.
9	Liabs	15 40	¶	¶ Duhz 7 p. p.
10	Turdahns	15 44	¶	apmabzahs, jauks
11	Pankrahts	15 48	¶	Laizisch, Wehisch,
12	Achilla	15 52	¶	Leetus,
	Ew. JESUS aiseet	pee	Lehwa.	Jahn. 16
13	<i>Despaschonas Sw</i>	15 56	¶	jauks, labz
14	Bonifazius	15 58	¶	in
15	Sappe	16 2	¶	augligs Gais,
16	Honorazius	16 6	¶	pehs
17	Iodokus	16 10	¶	C pulst. 17 p. p.
18	Eriks	16 14	¶	neiaukts Laiks
19	Sudrais	16 18	¶	ir Peirkons,
	Ew. JESUS mahza	Deewu	pareisi	peeluht.
20	<i>Lubeschanas Str.</i>	16 22	¶	auktis Gais,
21	Hospizius	16 24	¶	Wehisch in Wehra,
22	Emilia	16 28	¶	grosigis
23	Desiderius	16 30	¶	Laiks, brihscham
24	<i>Leela Krusta Deen.</i>	16 32	¶	Leetus lihst,
25	<i>Urbang</i>	16 36	¶	¶ pulst. 2 pr. p.
26	Eduards	16 40	¶	Saule rahaahs,
	Ew. JESUS sohla	to	sivehtu	Garru suhtiht.
27	<i>Neklausichanas S</i>	16 42	¶	nepassahwigis
28	Wiliams	16 46	¶	Laiks,
29	Maximilian	16 48	¶	jaukas Deenas,
30	Wigant	16 52	¶	Saules sposchums,
31	Petronella	16 54	¶	¶ D pulst. 5 p. p.

Wenzelis Gallus
Mehnes alter April.

- 20 Wiktor
21 Adolfs
22 Lahjus
23 Turgs
24 Albert

Ew. Jahn. 16.
Lihjus Hanas G.

- 25 Klahws
26 Anastasius
27 Weht
28 Sibilla
30 Eutropias
1 *Wihlips Jehlaups*

Ew. Jahn. 16.
Gieedalhanas G.

- 2 Krusiu Arashan.
3
4 Florians
5 Gotthard
6 Jahnis pr. Wahrt.
7 Domizilla
8 Stanislaus

Ew. Jahn. 16.
Luhg Hanas Sp.

- 9
10 Jurdahns
11 Panktaas
12 Achilla
13 Leela Krusta Deen.
14 Bonifazius
15 Sappe

Ew. Jahn. 15.
Patlauq Hanas G.

- 16
17 Jodokus
18 Erits
19 Gudrais
20 Franziska

Tas Schju Mehnes turr
31 Deen

- Girds no Preeka lehjin
lehze, ka tas zaur sawu
Nahwi sawa Drauga
Dishwibu warreja is:
glahbt, Jaw Pitias No:
maitaschanas Weetâ irr
nowests; jaw reds winsch
Bendes Sohbinu spihgu:
lajam. Bet kas nu nos:
teek? Damons nahf, ar pil:
leem Sohleem tezzedams
in wissâ Galwâ brehldams
lai tee ne nokautu sawu
Drauga, lai tee winnam
jaw pahrgahjuscham to
Raklu nozirstu. Schi Lee:
ta nahze preeksch ta lehni:
na, kas ne ween par to lee:
lu Mihlestibu in Ustizzibu
scho diwi Draugu brih:
nijahs, bet arri Damonu
no Nahwes Teesas wallâ
spreede, luhgdams: lai
schee diwi winnu arri
par sawu Draugu in
sawâ Beedribâ ushemtu.

Gehjas Rieddela 11

Kur

1770. Januarii Seeden
Drehnes, Junius

Deenas | T. | Dohmas no Gaisparehs
Garr. | 3. S. | Deewa Prahta.

1	Nikahdemus	16	56		Leetus.
2	Erdmann	16	58		filtas waffaras Laiks
3	Wassilas Schwit.	17	0		jaukas
4	Othri Waff. Sw.	17	2		Siltas waffaras
5	Treschi Waff. Sw.	17	4		Deenas,
6	Kibbais	17	6		Migla,
7	Lukrezia	17	8		Gaules spochums,
8	Medard	17	10		pulss. 10 pr. p.
9	Barnims	17	12		Wehisch.
10	Waff. Sw. artio.	17	14		Wehisch,
11	Barnabas	17	16		filtas Deenas
12	Blandina	17	18		ar Pehrkona
13	Zobias	17	18		in
14	Krisius Meesas D.	17	18		Wehisch,
15	Witus	17	19		pulss. 1 p. p.
16	Justina	17	19		tumfch Gaiss,
17	Wihra.	17	19		Wehisch,
18	Arnolss	17	20		jauks Gaiss,
19	Gerwasius	17	20		diki filis
20	Rawael	17	20		Waff. Geftutums
21	Jakobina	17	20		wisgarkata
22	Achazius	17	20		Deena
23	Edeldrut	17	20		pulss. 9 pr. p.
24	Waffkar Ededena.	17	19		Wehisch,
25	Elogius	17	19		Leetus, Wehisch,
26	Jahn un Pahwils	17	19		jauks Dsestrums,
27	Gullehtaji	27	18		Leetus
28	Leo	17	18		in Wehisch,
29	Pchter un Pahwil, Za zeen. Dint. Prinz. Wahle. D.	17	16		
30	Pawila Peemekles.	17	16		pulss. 1 pr. p.

Wezzais Gehja
Mehnes, alter May.

- | | |
|----|--|
| 21 | Hospizius |
| 22 | Emilia |
| | Ew. Jahn. 14
Waffar. Sw. Gschil. |
| 23 | Othri Waff. Sw. |
| 24 | Treschi Waff. Sw. |
| 25 | |
| 26 | Eduard |
| 27 | Beda |
| 28 | Wilhelm |
| 29 | Maksimilian |
| | Ew. Jahn. 3
Waffar. Sw. Alf. |
| 30 | |
| 31 | Petronella |
| 1 | Nikahdemus |
| 2 | Erdmann |
| | Kilius Meesas D. |
| 3 | |
| 4 | Optatus |
| 5 | Florentin |
| | Ew. Luk. 16
Sw. p. W. S. Alf. |
| 6 | Lukrezia |
| 7 | Medard |
| 8 | Barnimus |
| 9 | Onowrius |
| 10 | Barnabas |
| 11 | Blandina |
| | Ew. Luk. 14
Sw. p. W. S. Alf. |
| 12 | |
| 13 | |
| 14 | Elisa |
| 15 | |
| 16 | Justina |
| 17 | Wolkmor |
| 18 | Arnolph |
| 19 | Gerwarius |

Tas Geddu Mehnes turr
30 Deenas.

* * * * *

Kur gan taggad tahdu
Draugu Passaulē ware
attrast? lamehr Blohdas
in Muzzas pillas gan
Draugi papillam gaddahs,
bet kad tas Nelaines
Wehisch eesahk puht un
grohsites, tad wissi Drau-
gi ka Pellawas no ta tohp
aisdsichti. Rauns tee-
scham irr ka starp kristis-
teem Laudim pastahwiga
Mihlestiba in firdiga
Draudsiba tik retti irr red-
sama

Mahzaitees no schi Stah-
stazik peeklahjams tas
irraid firdigu Mihlestibu
prettzittem turreht in scho
Mihlestibu ne ween tad,
kad labbi klahjahs, bet arri
tad, kad Nelaines
Kruffa sahk birt,
parrahdiht

* * *

Lee

1779. *Tannais Seemu ieb
Leetu Mehnes, Julius.*

*Deneas | D. | Dohmas no Gaifa peha
Garr. | 3. S. | Deena Prahta.*

Ew. <i>Iesus runna no tahn pa judduscha s</i>	<i>17 14</i>	<i>W</i>	<i>Wehrkons ruh; un sibbins mettahs ar Krussu un Leetu</i>
<i>3 Sw.p.W.S. Ati.</i>			
1 <i>Mahr. Peem</i>	<i>17 12</i>	<i>C</i>	<i>sibbins mettahs</i>
2 <i>Kornell</i>	<i>17 10</i>	<i>C</i>	<i>ar Krussu un</i>
3 <i>Tahs zeen. Prinzessin Dismich. D.</i>			
4			
5 <i>Anselmus</i>	<i>17 8</i>	<i>N</i>	<i>Wehjisch,</i>
6 <i>Esatas</i>	<i>17 6</i>	<i>N</i>	<i>apmahzees,</i>
7 <i>Wilibald</i>	<i>17 4</i>	<i>N</i>	<i>faule rabbahs</i>

Ew. <i>Iesus mahja schehlastibu darriht.</i>	<i>Luk. 6.</i>		
<i>4 Sw.p.W. S. Ati.</i>	<i>17 2</i>	<i>C</i>	<i>pultst. o pr. P.</i>
8 <i>Tahs augst. Kreevli Keiser.</i>			
9 <i>Wulfdisch. Ueremesch.</i>			
10 <i>Ta Augusta Kreev. Keisera. Prinzcha Pam. Per. W. D.</i>			
11 <i>Pius</i>	<i>16 56</i>	<i>N</i>	<i>fils Laiks,</i>
12 <i>Indrikis</i>	<i>16 54</i>	<i>N</i>	<i>Leetus, Gaules</i>
13 <i>Margaretha</i>	<i>16 50</i>	<i>N</i>	<i>spohschums, jaiks</i>
14 <i>Bonawentura</i>	<i>16 46</i>	<i>N</i>	<i>Gaiß, Wehjisch</i>

Ew. <i>Iesus swehti Pehtera Lohmu.</i>	<i>Luk. 5</i>		
<i>5 Sw.p.W. S. Ati.</i>	<i>16 44</i>	<i>W</i>	<i>mehrenß fils</i>
16 <i>Walther</i>	<i>16 42</i>	<i>C</i>	<i>pultst. o pr. P.</i>
17 <i>Aleksis</i>	<i>16 38</i>	<i>N</i>	<i>Laiks, tumsch Gaiß.</i>
18 <i>Karolina, tahs zeen. Dismich. Prinz. Wahr. Deena.</i>			
19 <i>Ruthe</i>	<i>16 34</i>	<i>N</i>	<i>Leetus</i>
20 <i>Elias</i>	<i>16 30</i>	<i>N</i>	<i>apmahzees,</i>
21 <i>Daniel</i>	<i>16 28</i>	<i>N</i>	<i>Giltz Laiks,</i>

Ew. <i>Iesus rahda kurre ta labbaka Taisniba.</i>	<i>Matt. 5</i>		
<i>6 Sw.p.W. S. Ati.</i>	<i>16 24</i>	<i>C</i>	<i>pultst. 4 p. P.</i>
22 <i>Albertine</i>	<i>16 20</i>	<i>N</i>	<i>Sunau Deenu</i>
23 <i>Kristine</i>	<i>16 18</i>	<i>N</i>	<i>Cesahkums</i>
24 <i>Jeklaipi</i>	<i>16 16</i>	<i>N</i>	<i>Saufz Wehjisch</i>
25 <i>Anna</i>	<i>16 16</i>	<i>N</i>	<i>in Laiks,</i>
26 <i>Pantalon</i>	<i>16 14</i>	<i>W</i>	<i>jaiks</i>
28 <i>Weswainigs</i>	<i>15 10</i>	<i>W</i>	<i>Dsestrums,</i>

Ew. <i>Iesus peeshdina</i>	<i>4000 Mihrus.</i>	<i>Mark. 8.</i>	
<i>7 Sw.p.W. S. Ati.</i>	<i>16 5</i>	<i>C</i>	<i>pultst. o p. P.</i>
29 <i>Beatrixs</i>	<i>15 56</i>	<i>N</i>	<i>jaiks</i>
31 <i>Germanus</i>	<i>15 52</i>	<i>N</i>	<i>Gaiß,</i>

170. Weizais Seedu
Dreunes, alter Junius.

- Ew. Luk. 15.
20 3 Sw.p. W.S. Uts.
21 Jephkaupine
22 Achazius
23 Edeldrut
24 **Tahai**
25 Elogius
26 Jeremias

- Ew. Luk. 6
27 4 Sw.p. W.S. Uts.
28 Leo
29 Pehters un Pawils
30 Pawila Peemintresch
1 Theobalds
2 Mahr. Peemeklesch.
3 Karneels

- Ew. Luk. 5.
4 5 Sw.p. W.S. Uts.
5 Anshelms
6 Esaias
7 Wilibald
8 Kilian
9 Zirillus
10 7 Brahli

- Ew. Matt. 5
11 6 Sw.p. W.S. Uts.
12 Indrikis
13 Margreete
14 Bonaventura
15 Apustulu Dallisch.
16 Walther
17 Aleksius

- Ew. Matt. 8
18 7 Sw.p. W.S. Uts.
19 Ruthe
20 Elias

Tas Seenu jeb Leetu Nehues
turr 31. Deenias.

Q Tee diwi Skelmi in
tas Pawars weens
Stahsts.

D iwi blehdigi Puischi
eewelzehs Ugguns Kure
pee Pawara ; tur weens
no teem sagge leelu
Gallas Gabbalu un eede
we to tam ohtram. Tas
Pawars mannihdamis to
Gallu nosagguschu effam,
gahje teem Puischeem
wirku in atprassijsa to saq
tu Gallu no winneem.
Tas weens kas to Gallu
sadsis bij swehredams
golwoja, ka ta winna
Rohkā ne essohti wiss; in
tas ohtrs, kas to Gallu
no zitta Rohkahn bij
pretti nehmees nodeewadas
mees sajjijsa : ka winsch
to ne essoht sadsis. Labbi,
labbi Puischi teize tas Pas
wars, ar tahdu Wilibu
juhs gan warrat preeksch
Zilwekeem aisbildinahtees
un taisnotees, bet sinnait,
ka weens Deews Debbe
sis dsibwo, kurra Ajj
B libds

		Deenas	Garr.	S.3	Dobmas no Goisa pebz Deewa Prahtg.
1	Pehter Schlefsch. S.	15	48		Leet us,
2	Stepp. Utgreesch.	15	44		Laiks,
3	Stepp. Isdohm.	15	40		brihscham
4	Vervetua	15	36		Gaule rahdabs,
Ew.	Iesus apraksta tohs wilstigus praweesch. Matt. 7				
5	Sw.p.W.S.Uts.	15	32		Karsts Laiks,
6	Kristus Upstaidrosch.	15	28		O pultst. 4 p. P.
7	Donatus	15	24		Gaules sposchums,
8	Ladislaws	15	20		pebz
9	Romanus	15	16		dsestrs Laiks,
10	Jahrev	15	12		aufsts
11	Titus	15	8		in fauss Wehisch,
Ew.	Iesus runna no ta netaisna Nammaturreaja. L. 16				
12	Sw.p.W.S.Uts.	15	4		jauks Laiks,
13	Hippolit	15	0		fauss Wehisch
14	Tabs zeen. Oslintu Prinzess. Gaspasch. Oslinsch. O.				
15	Marias Debves. B.	14	52		O pultst. 9 pr. P.
16	Nochus	14	48		Leetus libst
17	Bertram	14	42		Silts Gaiss,
18	Lene	14	38		Wehisch,
Ew.	Iesus aprauda Jerusalemes Gedshwotajus. L. 19				
19	Sw.p.W.S.Uts.	14	34		leels Wehisch
20	Bernard	14	30		Leetus
21	Atanasius	14	24		O pultst. o pr. P.
22	Oswald	14	20		Sunnu Deenn
23	Zakeus	14	16		Gals,
24	Behemaji	14	12		tumfch
25	Ludwillkis	14	6		Gaiss,
Ew.	Iesus runna no ta Warriseera in Muitineeku. L. 18				
26	Sw.p.W.S.Uts.	14	2		faus
27	Gebhardts	13	58		rihta Wehisch,
28	Justinsch	13	54		O pultst. 3 pr. P.
29	Jahra Nomaitasch.	13	50		Pebrkons
30	Benjamins	13	46		in Wehtra,
31	Rebekka	13	42		nejaiks Laiks,

1770. **Wozzais Leepu joh
Geenu Mehn. alt. Julius**

- 21 Daniels
22 **Mar. Madleene**
23 Apollinar.
24 Kristine

Ew. Matt. 7.

- 25 **gSw. p. W. G. Afc**
26 **Anne**
27 Pantalon
28 Beswainigs
29 Madde
30 Beatrits
31 Germanans

Ew. Luk. 16.

- 1 **cSw. Pet. Schl. S.**
2 Stepp. Atgreesch.
3 Stepp. Jsdohm.
4 Perpetua
5 **Dominikus**
6 **Krijus Upstaidrosch**
7 Donats

Ew. Luk. 19

- 8 **IoSw. p. W. G. Afc**
9 Romanus
10 **Zabrenz**
11 Titus
12 Klara
13 Hippoliht
14 Eusebs

Ew. Luk. 18

- 15 **iiSw. p. W. G. Afc**
16 Nochus
17 Bertram
18 Leene
19 Sebald
20 Bernard

**Tas Sunnu Mehnes,
turr 31. Deenas.**

lihds Girschhu Dibbenam
Wattahs in ko juhs muhs
schigi ne peekrahpseet.

* * * * *

Lai latrs to Mahzibu, ko
tas Pawars scheem blehdi-
geem PuiscHEEL dohd labbi
finna in wehrâ leel in no tahs
mahzahs eeksch wisseem ha-
weem Darbeem us Deerwu
dohmaht. Kad ta samaitata
Girds tevi pastubbinahnt me-
kle Kalkâ in Tumfibâ Grehlus
darriht, kur Zilwelî taw
ne reds, tad apdohma, ka
Deewa Azz, kas gaischaka ne
kâ patti Saule ir Tumfibâ
tew wehrâ nemm; kad ta te-
wi grabb parrunahnt Blehdi-
bas dsicht tapehz, ka tu preeksch
Zilwekeem tahs gan warri
zaur Wiltibru apsegts, tad at-
minnees, ka tu tapehz bes
Strahpes ne paliksi bet ka
taws Sohgis Debbebis tew
wissustawus Blehnu Darbus
sawâ Laikâ preekschâ zels in
ar smaggahm Sohbibahm
winnu deht pee tewis
atreebsees.

B 2

Tas

170 Tannais Sillu
Mehnes, September.

Deenas
Garr.

S. G.

Dohmas no Gaifa pehs
Decma Praha

1 Egidius	13 38		Saules spohschums
Ew. Jesus dseede weenu Kurlu un Mehnu. Mark. 7			
2 12 Sw. p. W. S. At.	13 34		jauks filts
3 Lehnprihtigs	13 28		Laiks, ar
4 Lebodostus	13 22		Saules spohschums
5 Moses	13 18		D pulksi. 7 pr. p.
6 Magnus	13 14		apmahzees,
7 Regine	13 10		jauks Laiks,
8 Mar. Peedsimisch.	13 6		Saules spohschums
Ew. Jesus usteiz to schehligu Samariti. Luk. 10			
9 13 Sw. p. W. S. At.	13 2		stiprs
10 Soschneß	12 56		Wehjisch,
11 Prohtus	12 52		Wehtrains Gaiss
12 Ottilia	12 48		D pulksi. 4 p. p.
13 Libgawin	12 44		saufs
14 Krusia Paugstum.	12 38		aufsts Wehjisch
15 Vastatwiga	12 32		atlaischahs
Ew. Jesus dseede desmits Spitaligus. Luk. 17			
16 14 Sw. p. W. S. At.	12 28		nejauks,
17 Lampert	12 24		tumsfch Laiks,
18 Sigfrid	12 18		Leetus,
19 Rihls	12 14		D pulksi. 9. pr. p.
20 Fridrike	12 8		miglains
21 Mattihfa preez. M.	12 4		Gaiss,
22 Morizzis	11 58		Ruddera Gesahl.
Ew. Jesus mahza, ka ne warr diwi Kung. Falpoht. M. 6			
23 15 Sw. p. W. S. At.	11 54		Deena un Naleß
24 Jahn. Genemisch.	11 50		weena Gazeumia,
25 Kleowas	11 44		uetibkams
26 Ziprians	11 40		D pulksi. 9 p. p.
27 Kosimus un Dam.	11 36		Gaiss,
28 Wenzeslaus	11 30		De b b e s i s
29 Milleli	11 26		apmahzabs,
Ew. Jesus usmohdina to Jaunekli Daina. Luk. 7			
30 16 Sw. p. W. S. At.	11 20		Leetus,

21 Atanarius

Ew. Mark. 7.

22 12 Sw.p.W.S.Ut.

23 Zalleus

24 Behimaji

25 Ludwillis

26 Ireneus

27 Gebhardt

28 Justinsch

Ew. Luk. 10

29 13 Sw.p.W.S.Ut.

30 Benjamins

31 Rebekka

1 Egidis

2 Nahel

3 Lehnprahrtigs

4 Teodosius

Ew. Luk. 17

5 14 Sw.p.W.S.Ut.

6 Magnus

7 Regihne

8 Mar. Peedsimisch.

9 Bruhns

10 Sostenes

11 Probutus

Ew. Matt. 6

12 15 Sw.p.W.S.Ut.

13 Lihgawia

14 Krusta Paugstii.

15 Pastawiga

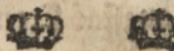
16 Euwemia

17 Lampert

18 Sibgsfrihd

Ew. Luk. 7

19 16 Sw.p.W.S.Ut.



Las Puifis in winna
Mahte weens jaufs
Stahfts.

Weens Skohlas Behes
Grahmatu nosagge in to
sawai Mahtei pahrneffe
Mahjas, las winnu par
to ne mas ne lammoja in
pahrmahtija, wihwairak to,
schi Blehnu Darba pehz
usteize. Ta Puifcha Bleh-
diba augumâ auge in pehz
Galla winsch rupjas Sahd-
sibas pahrleezinahts pee
Karatawas cappe nowests
tur appalsch Bendes Roh-
fahm sawu Dschwibu gal-
leht. Ta Puifcha Mahtie
raudadama in Kohlas laus:
B 3 dama

1770. Janu. Samstagn
Dienstag, October. Deenas | Dohmas na Gaisa pebz
Garr. S.G. Deema Prahta.

1	Tahs augstas Kreew. Keiser. Printscha Oslisch. D.			
2	Wolrat	II 12	nejaiks Laiks,	
3	Tahs augstas Kreew. Keiferenes Krohna Ueremisch.			
4	Spranzis	II 2	pulst. 9 p. P.	
5	Wihdes	IO 58	pebz staidrojahs,	
6	Karitas	IO 54	sauss Gaiß,	
Ew.	Jesus dseede weenu Uhdens		febdig. Luk. 14	
7	17 Sw.p.W.S.H.	IO 46	gaischas Naktis,	
8	Envraim	IO 40	aufsts Wehifch,	
9	Dionisius	IO 34	wehl fultas Deenas	
10	Gereon	IO 30	D pulst. 12 p. P.	
11	Ta zeeniga Printscha Kahrla Oslischanas Deen.			
12	Walpried	IO 20	fagaidamas,	
13	Koloman	IO 14	labs Laiks,	
Ew.	Jesu runna no ta leelaka Bausla.	Matt. 22		
14	18 Sw.p.W.S.H.	IO 11	Migla, apmahzees,	
15	Hedwig, un Tahs zeen. Princeff. Hedwig-Wahrd. D.			
16	Gallus	IO 2	Leetus'	
17	Wlorentine	9 56	Laiks,	
18	Luhkar Prez. Mahr.	9 52	D pulst. 8 p. P.	
19	Prosolemeus	9 48	Leetus,	
20	Wendelin	9 44	in aufsts Gaiß,	
Ew.	Jesu dseede weenu Melmexu		Sehrdsigu. Matt. 9	
21	19 Sw.p.W.S.H.	9 38	Wehifch,	
22	Kordula	9 34	tumfch Laiks,	
23	Sewer	9 30	nepastahwigs	
24	Luhgschang Deen.	9 24	lehnis Laiks,	
25	Krispin	9 29	staidrs Laiks,	
26	Amandus	9 14	D pulst. 5 p. P.	
27	Sabine	9 10	aufsts Wehifch,	
Ew.	Jesu runna no tahn kahsu	Drahnahm. Matt. 22		
28	20 Sw.p.W.S.H.	9 4	Debbefis,	
29	Engelhard	9 0	apmahzabs	
30	Leonestus	8 56	Leetus,	
31	Wolfgang	8 54	Gaules spohschums	

1770. Messais Eillu
Mehnes, alt. September.

- 20 Friedrich
21 Mattheis. Prees. M.
22 Morizius
23 Joel
24 Jahn Gewenfch.
25 Kleowas

Ew. Luk. 14

- 26 17 Sw.p. W.S. At.
27 Kosmüs un Dam.
28 Wenzeslaus

29 Willibald

- 30 Jeronimus
1 Remigius
2 Walraht

Ew. Matt. 22

- 3 18 Sw.p. W.S. At.
4 Spranzis
5 Bertuls
6 Wihdes
7 Sergius
8 Envraim
9 Dionisius

Ew. Matt. 9

- 10 19 Sw.p. W.S. At.
11 Burkards
12 Walprihd
13 Rolaman
14 Wilhelmine
15 Hedwig
16 Gattus

Ew. Matt. 23

- 17 20 Sw.p. W.S. At.
18 Luhlae Prees. Maß.
19 Ptolomeus
20 Wendelin

Das Gemälde Mehnes turr
zi Deenas.

dama pawaddija to lilds
winna Nomaltafchanas Wees-
tai, kur tas Puifis luhdse,
ka tee tam lautu Mahtet
kahdu Wahrdtu klusfihtam
Auss fazzih. To Brihwelis-
bu dabbuis, peelikle winisch
to Muui pee Mahtes Auss
in lildamees, tai kahdu augstu
in pasleptuleetu ustizzeht grib-
bohs winnai to Aussi gluschi nes-
kohde. Par to wissi Laudis kas
klaht bija ne ween brihnodas-
mees brihnejahs, bet arri gau-
schi apstairehs, ka winisch jaw-
pus Nahwes Naggos buh-
damis sanas apbehdinatas
in stummigas Mahtes Kau-
nu un Behdahs waireht
mekleja. Bet winisch to
mannidams sahje runnahrt
in fazzija: Mihli Lau-
tin! juhs scheitan stahwat,
pee mannim redseht un
mazhihtees, kahdas Behdahs
in kahda Kauna tahs Bleh-
dibas to Zilwelk eewedd;
bet sinnait, ka schi manna
Mahte wainiga irr pee ta-
leela Kauna, lo es taggad

1770.	Taunais Salla Mehnes November.	Deeyas Garr.	3. S.	Dobmas no Gaisa pebz Deewa Prahta
1	Wissu Svehtu D.	8 52		aufsts Gais,
2	Garrimi	8 50		Leetus,
3	Lihbe	8 46		pullst. 10 pr. p.
Ew. JEsus dseedde ta Rehnixa Sullaina Dehlu. Jahr 4				
4	21 Sw.p. W.S. Ut.	8 40		lehs Laizisch,
5	Rehtura	8 36		pebz
6	Leonhard	8 32		Leetus, Krussa
7	Engelbert	8 28		in Wehisch,
8	Klaudius	8 24		pebz gaddahs
9	Teodohre	8 20		faufs Laiks,
10	Mahrt. Lutters	8 16		pullst. 6 pr. p.
Ew. JEsus runna no ta blydiga falpa. Matt. 18				
11	22 Sw.p. W.S. Ut. Mahrt. Biss.			Wakkara Wehisch,
12	Kunibert	8 8		tumsh Gais,
13	Britzius	8 4		apmazzees
14	Lewin	8 0		Leetus,
15	Leopold	7 56		un
16	Ottomar	7 52		Wehisch,
17	Hugo	7 48		pullst. 11 pr. p.
Ew. JEsus runna no tais Nobmas Raudas. Matt. 22				
18	23 Sw.p. W.S. Ut.	7 44		labs paneffams
19	Lihse	7 40		Ruddena Laiks,
20	Edmund	7 38		ar
21	Marias Uppuresch.	7 34		jauku Saules
22	Ernestine	7 32		spobschumu,
23	In jeeniga Leelungas Osimshanas Deena			
24	Lebreche	6 26		pebz ass Wehisch,
Ew. JEsus usmohdina ta Basn. Virjn. Meiti. Matt. 9				
25	24 Sw.p. W.S. Ut.	7 22		pullst. 2 p. p.
26	Kunrad	7 20		Leetus,
27	Loth	7 16		stiprs Wehisch,
28	Ginters	7 14		nejauks Laiks,
29	Noch	7 10		ar
30	Andrees,	7 8		Wakkara Wehju,

- 21 Ursule
- 22 Kordule
- 23 Seiver
- 24 21 Sw. v. W. S. Ut.
- 25 Krisspin
- 26 Amand
- 27 Sabine
- 28 Simon Judas
- 29 Engelhard
- 30 Leonestus

Ew. Jahn. 4

- 31 22 Sw. v. W. S. Ut.
- 1 Wiffi Swephi De
- 2 Garrinazi
- 3 Libbe
- 4 Emerik
- 5 Kehrure
- 6 Leonhard

Ew. Matt. 18

- 7 23 Sw. v. W. S. Ut.
- 8 Klaudius
- 9 Teodobr
- 10 Mahrtiani Lut.
- 11 Mahrtiani Bis.
- 12 Kunibert
- 13 Briksius

Ew. Matt. 22

- 14 24 Sw. v. W. S. Ut.
- 15 Leopold
- 16 Ottomar
- 17 Hugo
- 18 Gottschalk
- 19 Lisse.

peedishwoju ; jo kad ta
mannā Jaunibā manni par
to sagtu Grahmatu, so
es tai pahrenesse, pareisi
bushtu isgraisijsi in satuh:
lusi, tad es taggad, Wihrs
buhdams reescham ne taptu
kā Saglis pee Karatawas
pakahret

* * * *

Schis Stahsts dohd wif:
seem Wezzakeem to Mah:
zibu, ka reem ne buhs
ne kahdu, arri ne to wismas
saku Blehdiburu pee saweem
Behrneem jeesi, in kad
tee rabs pee winneem manna,
to Rihksti in Patagu ne
taupiht. Zittadi iee Behr:
ni ar Blehdibahm aprads
duschees, winneem ne ween
preelsch Zilweleem Kaunn
D 5 padar-

	Ew. Iesuſ ſeijayſ Jeruſalem. Deenabarr. S.G. Dohmas no Gaſa veſt Deewa Prahta.
1 Arnold	7 aufſis Laits
2 Adwents Ew.	7 2 pulſſ. IX p. p.
3 Raffiaſſ	7 0 florſch
4 Barbe	6 58 Ruddena Laikſ.
5 Zabs augſtas Kreewu Keſerenes Waheda Deena	
6 Miklaus	6 54 nejauks Webiſch,
7 Antonia	6 52 aufſis Gaſe ar
8 Mar. Genemſch. D.	6 50 Leetu un Sauear,
9 Adwents Ew.	Ew. Iesuſ ſtahſia no paſtatas Deenabarr. Luk. 21 C pulſſ. 2 p. p.
10 Jud. th	6 48 off Gaſſ,
11 Waldemar	6 46 Weſſels, Galla,
12 Bewanias	6 44 nepaſtahwigs
13 Luhja	6 43 tumſch Laikſ,
14 Niklaus	6 42 ar
15 Joanna	6 40 Saules ſroſchumu,
16 Adwents Ew.	Ew. Iesuſ no Jahn tohp apjautahts. Matt. 11 leels Webiſch,
17 Lazarus	6 40 pulſſ. 4 pr. p.
18 Kristapperis	6 40 Webiſch,
19 Manaffe	6 40 ea wiſſa ſwala
20 Abraham	6 40 Deena,
21 Johms Apuſtul.	6 40 Seemas Efahlumis
22 Beate	6 40 apmahzees,
23 Adwents Ew.	Ew. Iesuſ no Jahn tohp apleezinahs. Jahn. 1 nepaſtahwigs
24 Adam un Gewe	6 40 Laikſ,
25 Seemas Swehili	6 40 D pulſſ. 9 pr. p.
26 Otri Seemas.	6 40 lehns
27 Jahnis ras preet.	6 42 labs Laizifsch,
28 Newain. Behru. D	6 44 ar
29 Jonatan	6 45 Saules ſroſchumu,
30 Ew. p. Seem. Ew.	Ew. No Ghimara un Annaſ. Luk. 2 apmahzees
31 Silvesterſ	6 46 aufſis Laikſ.

1770. Wezzals Galla
Mehnes, alter November.

- 20 Edmund
Ew. Matt. 24
21 25 Sw. p. W. S. Al.
22 Ernestine
23 Schehligais
24 Lebrecht
25 Kattribne
26 Kunrads
27 Lats

Ew. Matt. 21
1 Advents Sw.

- 29 Noah
30 Andrees
1 Arnold
2 Kandidus
3 Kassianus
4 Barbe

Ew. Luc. 21
2 Advents Sw.
6 Nellaws
7 Antonia
8 Mar. Genemisch. O.
9 Jukkums
10 Judith
11 Waldemar

Ew. Matt. 11
3 Advents Sw.

- 13 Luzia
14 Nikastus
15 Joanna
16 Ananias
17 Lazarus
18 Kristapperis

Ew. Jahn. 1
19 4 Advents Sw.
20 Abraams

Das Wilku Mehnes turr
31. Deenas.

padarrihs, bet arri til
labbi Passaulé, kà winnâ
Muhschibâ tohs wainohs
in preeksch Deewa apsuhd-
sehs, kà tahdus, kas mai-
nigi, kà winni tahdâ leelâ
Kauna in Melaimê irr
pulluschi.





No Saules un Mehnescha Aptumschoschanas.

Schinni Gaddā buhs diwi leelas, bet mums
neredsamas Saules Aptumschoschanas.
Zas Mehnes schinni Gaddā pagallam ne taps
aptumschohts.

Ta virma neredsama Saules Aptumschoscha-
na notiks dividesmitā in peektā Deenā ta Lap-
pu Mehnescha.

Ta ohtra neredsama Saules Aptumschoscha-
na gaddisees septimpadesmitā Deenā ta Sallas
Mehnescha Pulksteni 12 preelsch Pusdeenas.



Tirgus, kas Kursemme un Laischös
ik Gaddā tohp turreti.

Almahle, us Mahrias Peedsimfschan. Deenu, 2. us
Sihm. Jud. Deenu.

Anninās, pee Basnizas, us Annas Deenu.

Apprikldö, us treju Kungu Deenu, 2. us wezz. Mai-
ses D. 3. us wezz. Krusta Paavstinasch.

Ahsputte, us Jahn. 2. us Mikkel. 3. Sihm, Jud.

Ahsputtē Pilli, us wezzu Gallus Deenu.

Audere, us Mahr. Peedsimfschanas Deenu.

Auzlihwēs, us wezzu Mattihsa Deenu.

Balklawē, trihs Deenas pehz wezzu Mahrias Pe-
dsimfschanas Deenu.

Baustū, us Mahrias Peedsimfschanas Deenu, 2. Lam-
berta Deenu. 3. Spranzisk. Deenu.

Behrsmuischa, us wezz. Behtmajeem.

Birsey, us Behtmajeem.

Blihdene, us Mahrtineem.

Bramberge, us Jahn. Romaitisch. Deenu.

Buktaischā, us Labrentscha Deenu.

Bunkās, us Mattihsa Deen. 2. us Gallus Deen. 3.
us Behtmaj. 4 us Spranziska Deenu.

Degahle, us Niklawa Deenu.

Dohbēle, us Mahr. Peedsimfschan. Deenu.

Dohrbē, us Swezzu Deenu. 2. Peekdeen pehz Leelu
Krustu Deenu.

Dundangās, Zettordeen pehz wezzu Seemas Swehkt.
2. us wezz Leeldeen. 3. us wezzu Waffar. Sw. 4. us
Mahr, Peedsimfsch. Deen.

Gezawa, us Labrentscha D. 2. pirma Sillu Meh.
nes Deena, 3. Peekdeen pehz Seemas Swehkt
4. Peekdeen pehz Leeldeen. 5. Peekdeen. pehz Waf-
faras Swehkteem.

Ehdohle, us Lamberta Deenu.

Elleija, us wezz. Behtmajeem, 2. Swehdeena pehz
jaun. Mikkel. 3. Swehdeen. pehz jaunu Gaddu,
diwi Gaddus. bes Tulla.

Embate,

Embote, us wezzu Lamberti Deenu. 2. us Zettordeenu
preefsch wezz. Waffar. Sweht. 2. us Wastlawju.
Erwahlē, us Annas Deenu.
Efferes, Greeschu Tirgs us jaun. Mariaš Debbeš Brauk.
no schi Laika ar ween pee ta Efferes Basnizas Kroh-
ga taps turrehts.
Efferes, Grivaifchu Tirgus; us wezz. Behtmaj.
Gramdē, us wezz. Jehkaup. in us wezz Mikkel.
Greeschu Tirgs pee ta Efferes balta Krohga us
29. Seenu Mehnes.
Grobina, us wezz. Mattisa Deen. 2. us wezz. Mik.
Janischkōs, us leelu Krustu Deenu, 2. us Maises
Deenu, 3. us Mikkeleem.
Jaunā Aluzē, us Andreas Deenu.
Jaunā Jelgauwā, us jauneem Jurgeem, 2. us Lam-
bert. Deenu, 3. us jaun. Mikkeleem.
Jaunā Mohkē, us jaun. Mari. Peedsimfschan. Deenu.
Jaunpilli, us wezz. Annas Deen. 2. us wezz. Wast-
law. 3. us wezz. Greetas Deen. 4. us wezz. Ilgeem.
Jehkaba Meestī, us jaunu Mattisa Deen. 2. jaunu
Waffar. Sweht. Atswehti, 3. us jaunu Mahrias
Peedsimfschan. Deenu.
Jelgauwā, us wezz. Mahr. Peedsim. D. 2. us wezz Mik.
Jhles, us Lamberta Deenu.
Jrlawā, us Labrentscha Deen. 2. us Mattijas Deenu.
Palnamuischā, us jauneem Labrenzeem. Mattiseem,
Mahrtinneem.
Kandawā, us wezzu Pehter Pawil. Deen.
Reinadā, pirmdeen pehz Wastlaw, 2. us Jurgeem, 3. us
Spranziska Deen.
Klaipēhdā, us jaun. Mahr. Deb. Braufsch. Deen.
Kopinndā, us Mahr. Peedsimfschan. Deenu.
Kraslau, us jaunu Swetschu Deen. 2. 21 Deenā ta
Seenu Mehni. pehz jaunu Laiku Grahmatu, ikweens
Tirgus tohp turrehts zaur diwi Neddel.
Križburgā, Embotes Leesā us wezzu Krusta Ultra-
schā, 2. us wezzu Krusta Paugstinasch.

Križ-

Kribzburga, Dohrbes Leesa, us Emerenza Deen. 2.
Leonores Deenu.

Kruschkalna, pirmdeen pehz wezz. Mattisa Deen.
Kurssichds, us wezz. Jahn. 2. Neddel. pehz Griwais
schas Tigrus.

Lamminnds, us Meegaimu Deen 2. us wezz Wastl.
Laukumuischa, Daniela Deen. 2. Leenes Deen.
Leelâ-Dselde, us Behtmajeem.

Leepajà, us jaun. Anne.

Lesteni, us wezz. Jehkab. 2. Deen pehz Simjud.

Mattfullds, us Jehkaupeem.

Meschohtne, us Mattihsa Deenu.

Masa Gramsde us wezzeem Jurgeom.

Masa Switte, Witina Deenu.

Mihze, us wezzeem Jahneem.

Okmijana, jaunâ Annas Deenu 2. jaunu Krus
sta Utraschan, un 3. us jauneem Behtmajeem,
diwi Gaddus bes Tulla.

Preekulle, Sesdeen pehz Greetas Deen. 2. Sesdeen
pehz Egildijs.

Paplakkis, pirmdeen tai Leepu Mehn. to Deenu preefsch
Jahn. Eenemshan Deen.

Puhres, us jauneem Mikkleem.

Rempte, us Jahn. Romait.

Rengesmuisha Ohtrdeen pehz wezz. Mikkleem,
2. Deenu preefsch wezz. Niklaw.

Rigâ, us wezz. Jahneem.

Ridellzeem, Kandawas Leesa, us jaun. Svezzu Deen
nu, 2. wezz. Jahn. 3. wezz. Eddes Deen.

Rubbes, us leelu Krusta Deenu, 2. Zettordeen preefsch
pirmas Adwents.

Rundale, Pehter Pawilla Deena, 2. Mattihsa Deen.
3. Sim. Jud. Deen.

Saldu, Treschdeen pehz wezzu Leeldeen, 2. tresch-
deen pehz wezz. Wass. Swehfk. 3. pehz wezz.
Seem. Swehfk. 4. us wezzu Wastlawi 5. us wezzu
Mahrias Deenu. 6. us wezzeem Mikkleem.

Salkaleija, us Mahrias Madl. D. us Niklaw. Deen.
Saules

Gaules Muischā, us Jahneem.
Gallā Muischā, us Jehkaupeem.
Schlebkā, us Annas Deenu.
Schlohkā, us wezzeem Milkeleem.
Seemuppes, us Pehter Pawila 2. Kattrihν Deen.
Skohdē, us Waffar. Sivehtl. Atsweht.
Skrundā, us Labrenz Deen.
Sohdumuischa, us Jahneem.
Stabbesmuischā, Witus Deenā 2. us wezzeem Jeh-
kaupeem un wifū Sivehtu Deen.
Strikkes Muischā, us jaunu Mahrias Peedsimshanas
Deenu 2. us Andreja Deen. 3. us jaun. Jahneem.
Lafsdō, us wezzu Mahrias Debb. Braukshan. 2. us
wezzu Lamberta Deenu.
Tulkumā, Peekdeen preek ch Puhpuku Sivehd. 2. Peekd.
pehz Leeldeen. 3. Peekd. pehz Waffar. Sw.
Upnes Muischā, us wezzu Krusta Paugstinasch.
Bahrme, ohtrā deenā pehz wezzeem Milkeleem,
2. us wezzu Mahrtina Bift 3. us wezzu tre-
ju Kungu Deen. 4. us wezzu Pelnu Deen.
Weggerē, us jauneem Jurgeem, 2. wezzukrust. D. 3. us
jaunu Simjuhd. 4. us jaunu treju R. D. Jur arridsar
ik Sivehdeen Neddelas Virgus taps turrehts,
Wezza Swahrde, us wezzeem Jurgeem, 2. us wez-
zeem Jehkaupeem, 3. us jaunu Niklaw.
Wihtenpelte, us treju Kungu Deenu, 2. us, Krusta
Deenu, 3. us Sprantscha Deenu.
Wittenbet us jauneem Behtmaiseem.

IVAS PSR FUNDAMENTA
LITERATIMU
175
11. 4
1817 * VI

